

دۆزینه وهی کار



Trouver du travail

✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Sunniva Høiby-Øiset

💬 Dler Piran

📊 4

🗣️ کوردی ckb / français fr



ئەلەيخا پېئويستى بە دۆزىنەۋەى گرىك ھەيە چونكە خىزانەكەى پېئويستى بە پېرە
ھەيە بۇ خۇراک و جل و بەرگ.

...

Alisha a besoin de trouver du travail parce que sa famille a besoin d'argent pour de la nourriture et des vêtements.



ئەلیشا لە وولاتی خۆی گری نه کردوو، بەلام له چیشتهیلێندا بێشه و ههز دهکته قسه
له گهڵ خهڵک بکته.

...

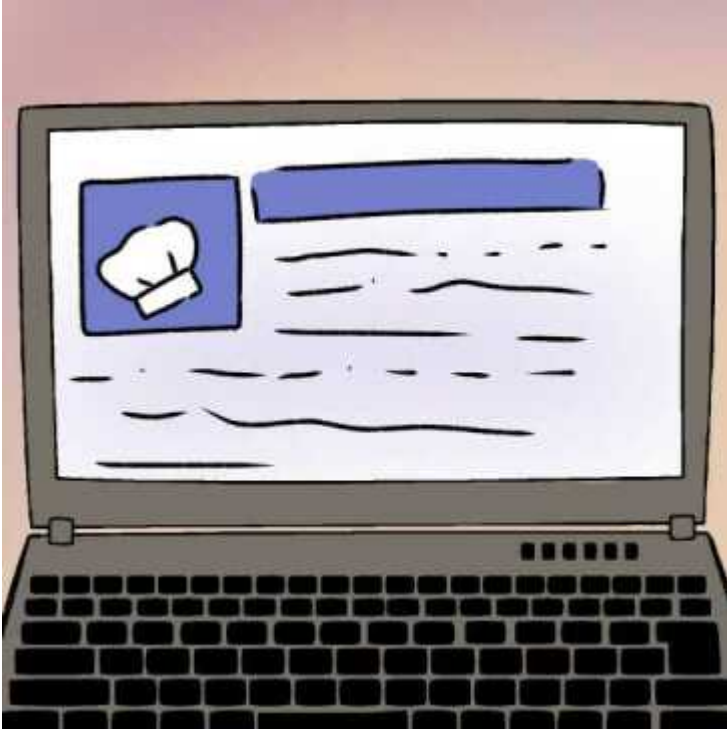
Alisha ne travaillait pas dans son pays d'origine, mais elle est
douée en cuisine et aime parler aux gens.



پهنگه بتوانیت له خواردنگه یه ک ګر بکت ؟ نه لیت له سهر ئینته رنیت به دواى ګردا
ده ګه پیت.

...

Peut-être pourrait-elle travailler dans un restaurant ? Alisha
cherche des offres d'emploi sur Internet.



ئەو رېكلامىك دەۋزىتەۋە بۇ چىشتىلېنەرى، كە كەسىكە كە لە خواردنگە خواردن
لېدەنىت.

...

Elle trouve une offre pour un chef. Il s'agit de quelqu'un qui cuisine dans un restaurant.



ئەو بۇ چۆپىكە وتنى گەرەكە دەچىت. بەرپۆه بەرى خواردنگە كە پىي دەلېت كە ئەوان
پىويستىن بە كە سىكە كە پىشتر وەك چىشتلېنەر مەشقى كەردىت.

...

Elle va à l'entretien d'embauche. Le gérant du restaurant lui
dit qu'ils ont besoin de quelqu'un qui a une formation de
chef.



ئەلەيڭ بېھيوا بوو، بەلام كۆرسىك وەرەڭرىت بەھونىڭنى “خواردن و
مىواندارى”. “ھىواى وايە ئەو ھىرمەتى بدات كرىكى دەست بىكە ویت لە
خواردنڭە يەك.

...

Alisha est déçue, mais elle suit une formation nommée
“Cuisine et hospitalité”. Elle espère que cela va l’aider à
trouver du travail dans un restaurant.



ئەلپە دەپى لە خواردنگەيەك گر بكت وەك بەشپىك لە كۆرسى مەشقەكەى. چەرە
وەرگرت، بەلام ئەزموونى گرکردنى دەست دەكەوێت.

...

Alisha doit travailler dans un restaurant pour sa formation.
Elle n'est pas payée, mais elle gagne de l'expérience.



ئەو وردەگىرى كۆرسەكە بۇ سىقىيەكەى زىدد دەگت. سىقى ېسكردنىكى ھەموو ئەو
كرانهيه كه ئەنچمى داون لەگەل ھەموو ئەو كۆرسەنەى وەريگرتوون.

...

Elle ajoute les détails de la formation à son CV. Un CV est une description de tous les emplois qu'elle a eu et de toutes les formations qu'elle a faites.



جری داھتوو کہ ئه لیڤ ده چیتته چوپیکه وتنی کر له خواردنگه یه ک، ئه و کره که ی پی
ده دریت. کره که قورسه. به زوری پیویسته ئیواران کر بکت، کتیک مندا له گنی له
قوم بڅنه ده گه ریڼه وه بو هله وه.

...

La prochaine fois qu'Alisha va à un entretien dans un restaurant, elle décroche le travail. C'est un dur travail. Elle doit souvent travailler le soir, quand ses enfants sont rentrés de l'école.



ئەو سەر بەرزە كە گریكى بە دەست هیڤو دەتوانی خواردن و جل بو خیزانه كە
بكری به پیره ی خوی.

...

Elle est fière d'avoir un travail qui lui permette d'acheter de la nourriture et des vêtements pour sa famille avec son propre argent.



LIDA Stories

lidastories.net

دۆزینه وهی کار

Trouver du travail

 Espen Stranger-Johannessen

 Sunniva Høiby-Øiset

 Dler Piran (ckb), Zina (fr)

